

Pengalaman Adaptasi Silang Budaya Pembantu Rumah Indonesia (PRI) di Malaysia

FARIDAH SAAD
ABDUL LATIFF AHMAD
Universiti Kebangsaan Malaysia

ABSTRAK

Kajian ini adalah bertujuan meneroka pengalaman adaptasi silang budaya pembantu rumah Indonesia (PRI) semasa bekerja di Malaysia. Pembantu rumah Indonesia di Malaysia memiliki kehidupan yang sangat berbeza dengan pembantu rumah di negara lain yang mana mereka diberi cuti, mempunyai masa dan waktu meneroka budaya tuan rumah. Maka kajian ini membincangkan satu perspektif dari sudut pandang PRI tentang cabaran dan halangan semasa beradaptasi di Malaysia. Objektif kajian ini adalah untuk mengenal pasti jangka masa dalam proses adaptasi (fasa awal), melihat masalah dan cabaran yang dihadapi pembantu rumah Indonesia semasa proses mengadaptasi budaya negara baharu. Kajian literatur menunjukkan adaptasi budaya dalam kalangan pekerja asing mempunyai pelbagai masalah dan cabaran yang berbeza bagi setiap individu. Kajian ini berpandukan Teori Adaptasi Silang Budaya oleh Kim Young-Yun (2001) yang memberi penelitian dan penjelasan terhadap adaptasi individu untuk menyesuaikan diri dengan situasi budaya yang baharu. Hasil temu bual mendalam terhadap tujuh pembantu rumah Indonesia yang bekerja di Malaysia sekitar kawasan Lembah Klang mendapati mereka mengalami kejutan budaya pada fasa awal sampai di Malaysia kerana masalah bahasa, pemakanan, tertekan, kesunyian dan rinduan kampung halaman serta turut menemui cabaran dalam mempraktikkan agama, etnosentrisme dan timbulnya persepsi awal dalam diri pembantu rumah terhadap perjalanan kedatangan mereka ke Malaysia. Kajian turut mendapati motivasi diri yang tinggi dan peranan masa menjadikan pembantu rumah Indonesia berjaya bertahan untuk bekerja dan menerima budaya baharu seterusnya berjaya mengadaptasi persekitaran baharu dengan mengaplikasikannya dalam kehidupan seharian. Penyelidikan ini menyumbang kepada perspektif budaya kerja PRI dalam konteks dimensi silang budaya.

Kata kunci: *Komunikasi, silang budaya, adaptasi, kejutan budaya, pembantu rumah Indonesia.*

Cross Cultural Adaptation Experience of Indonesian Maid in Malaysia

ABSTRACT

This research aims to delve into the experiences of cultural adaptation among Indonesian domestic helpers during their working period in Malaysia. Indonesian maids in Malaysia possess a very different life compared to other countries. They are given leaves and time offs and leeway to adapt to the cultures. Thus, this study examines a different perspective of domestic worker's view on the challenges and obstacles in their adaptation process. This research aims to identify the length of the adaptation process and look at the challenges of the process. Literary studies indicate that these challenges differ with each different person. This study is based on Cross-cultural Adaptation Theory by Kim Young-Yun (2001) which examines and gives a clear view of the individual adaptation process. An in-depth interview of seven Indonesian maids who work around Lembah Klang found that they faced culture shock during the early stage of their working period due to language, food, depression, loneliness, and homesickness. The study also found challenges in religious practice, ethnocentrism, people's perception, and it is safe to say that a high level of self-motivation is required to get them

through the situation and eventually succeed in the adaptation process. This research contributes to the perspective of the working culture of Indonesian maids in the context of cross-cultural.

Keywords: *Communication, cultural adaptation, adaptation, culture shock, Indonesian maid.*

PENGENALAN

Globalisasi telah menggalakkan migrasi pekerjaan iaitu pergerakan para pekerja ke luar negara. Individu yang bekerja di luar negara ini berhadapan dengan budaya baharu yang sangat berbeza dengan budaya asal. Menurut Abdul Latiff (2020), proses-proses adaptasi ini terbahagi kepada dua, faktor dalaman dan juga luaran. Faktor dalaman meliputi sikap dan keterbukaan individu dalam menempuh budaya dan faktor luaran adalah seperti kestabilan ekonomi, penerimaan dan keterbukaan masyarakat tempatan, cuaca dan bahasa. Sabariah dan Siti Khadijah (2017) menyatakan pertukaran kepakaran, pendidikan, inovasi dan budaya kerja cemerlang menjadi desakan beradaptasi di era globalisasi. Ini bukan sahaja melibatkan golongan pekerja, malahan pelajar Malaysia yang berhijrah ke luar negara bagi meningkatkan taraf pendidikan. Globalisasi turut menyebabkan masyarakat meneroka pengetahuan serta budaya luar yang berbeza dengan kebudayaan sendiri.

Migrasi menjadi pemacu kepada globalisasi melalui pertumbuhan pembangunan sesebuah negara dalam meningkatkan pendapatan negara tersebut (Chowdury, Sonaer & Celiker, 2018). Peningkatan jumlah migrasi pekerja asing ke dalam negara, khasnya pembantu rumah Indonesia (PRI), menurut statistik terkini Sistem Pembaharuan Pekerja Asing/ Pembantu Rumah Online (melalui myEG) bagi Mei tahun 2020 adalah sebanyak 340,395 permohonan (Jabatan Imigresen Malaysia, 2020). Jumlah ini meningkat setiap tahun kerana Malaysia dilihat oleh PRI sebagai negara yang stabil, dekat dan mempunyai ciri-ciri geografi yang sama.

Walaupun migrasi PRI ke Malaysia dibekukan pada tahun 2012 akibat kes-kes dera, kerajaan Indonesia tidak menghalang wanita dari negara tersebut dari ke luar negara tetapi mahukan jaminan keselamatan (Astro Awani, 2016). Ketika ini, PRI melibatkan sembilan juta migran Indonesia, termasuk di Malaysia (Sulistiyono, Ariffin, Wedhatami & Damayanti, 2021). Hal ini adalah rentetan angka pengangguran yang mencecah tujuh juta di Indonesia pada tahun sebelumnya (Kurniawan & Dewanto, 2020).

Sungguhpun bermigrasi, PRI didapati tidak terlalu berinteraksi dalam persekitaran sosial tuan rumah, kerana mereka dianggap sebagai orang asing yang tidak boleh diajak untuk bergaul (Ridaryanthi, 2021). Ini diakui oleh Halina dan Andreas (2018) yang menerangkan kebanyakan masalah yang timbul berpunca daripada ketidakfasihan berbahasa, sama ada bahasa tempatan ataupun bahasa Inggeris. Ia mewujudkan kekangan dari sudut sosial dan psikologi, iaitu pengalaman dan hubungan antara budaya serta hambatan berhubung persepsi, emosi dan motivasi migran (Halina & Andreas, 2018).

Sementara itu, Zaw (2018) menegaskan semua budaya di dunia adalah sangat unik dan mempunyai nilai, norma, kepercayaan dan tradisi yang tersendiri. Kesukaran untuk menerima budaya baharu akan memberikan kesan dan implikasi kepada individu dan kerjanya. Seperti yang ditegaskan oleh Kim (2001), individu beradaptasi dengan pelbagai cara kerana budaya adalah bersifat dinamik dan tempoh masa beradaptasi juga turut dilihat memberi kesan kepada penerimaan budaya baharu.

Fokus utama kajian ini adalah semasa fasa awal kedatangan PRI ke Malaysia. Proses adaptasi berkait rapat dengan komunikasi antarabudaya kerana semestinya setiap migran akan berkomunikasi dalam budaya tuan rumah. Justeru, kajian ini adalah untuk membantu

mempertingkatkan lagi usaha kedua belah negara melatih dan memberi kemahiran komunikasi berkesan dan meningkatkan kompetensi dalam pengurusan kerja rumah kepada PRI. Selain itu, ia juga dibuat untuk memastikan majikan mampu melaksanakan tanggungjawab terhadap pembantu rumah mereka yang merupakan elemen penting dalam membantu menguruskan pekerjaan di rumah. Proses penyesuaian diri pada peringkat awal yang positif dan berjalan lancar mampu meningkatkan prestasi kerja PRI (Ridaryanthi, 2021). Ini sekaligus mengurangkan implikasi dan cabaran dalam menjalankan tugas PRI yang lazimnya dikategorikan sebagai 3-D, *dirty* (kotor), *dangerous* (berbahaya) dan *difficult* (susah).

PEMBANTU RUMAH INDONESIA (PRI)

Di dalam kajian ini, pengkaji memfokuskan kepada pengalaman adaptasi pembantu rumah Indonesia dalam mengatasi halangan dan cabaran adaptasi budaya baharu. Umumnya pembantu rumah Indonesia telah lebih dua dekad menjadikan Malaysia sebagai negara destinasi utama pekerjaan (Ngadiran & Mohd Nor, 2012). Malahan galakkan dari pihak kerajaan Indonesia kepada Tenaga Kerja Indonesia (TKI) untuk bermigrasi rancak dijalankan demi meningkatkan ekonomi rakyat kerana kadar pengangguran yang tinggi (Kurniawan & Dewanto, 2020). Ini dikuatkan lagi dalam dalam kajian bahawa pekerja migran Indonesia sangat memberikan pengaruh yang cukup besar bagi peningkatan ekonomi mahupun pendapatan negara (Hidayat, Waluyo & Najicha, 2021). Berikutan hal tersebut, Indonesia mencatatkan peningkatan jumlah populasi migran dan 80 peratus daripadanya terdiri daripada migran wanita (Killias, 2020).

Penyesuaian budaya PRI di Malaysia adalah berbeza pengalaman dengan PRI di negara-negara lain. Berdasarkan tanggungjawab majikan seperti yang tertakluk dalam senarai Jabatan Imigresen Malaysia (Jabatan Imigresen Malaysia, 2020), PRI di Malaysia perlu diberi rehat atau tidur secukupnya, mempunyai ruang peribadi iaitu sebuah bilik tidur dan tugas-tugas yang tidak bertentangan dengan agama Islam. Mereka sememangnya tidak mempunyai hari cuti, namun tidur dan rehat yang cukup perlu diberi perhatian oleh majikan. Berdasarkan petikan temu bual pengkaji bersama timbalan pengerusi Persatuan Agensi Pekerjaan Malaysia (PAPA) Puan Mas Tora, pembantu rumah Asing akan diberi satu hari cuti untuk mereka keluar namun tertakluk kepada persetujuan dengan majikan, atas sebab-sebab keselamatan kerana PRI di bawah tanggungjawab majikan.

Justeru, pertembungan budaya dan konflik diantara majikan dan PRI telah bermula dari awal lagi. Hal ini mebingungkan kerana keterbukaan dan tekanan yang diberikan oleh masyarakat tuan rumah boleh mempengaruhi kecekapan komunikasi migran bersama tuan rumah (Ridaryanthi, 2021).

KAJIAN LITERATUR

Kajian yang dijalankan oleh Rahardjo, Dwiningtyas dan Pradekso (2018) mendapati migran iaitu tenaga kerja Indonesia (TKI) mengalami kejutan budaya pada peringkat awal sampai ke negara baharu dan turut mengalami kejutan budaya setelah kembali ke negara asal. Antara kejutan di peringkat awal adaptasi adalah kerap muntah dan pening kerana takut dan tidak mampu menerima tekanan seperti beban kerja berlebihan dan faktor pemakanan yang tidak dapat diterima pembantu rumah. Sementara itu, terdapat pelbagai perubahan dilihat dalam diri TKI setelah pulang ke tempat asal. Antaranya perubahan dari segi ekonomi, sikap (kebersihan) dan peribadi. Seterusnya kajian Rahardjo, Dwiningtyas dan Pradekso (2018) ini menjelaskan lagi, pembantu rumah Indonesia yang pernah bekerja di Malaysia dan Singapura

mampu membantu jiran tetangga yang memerlukan, selain ekonomi mereka yang dapat menabung wang dan berjaya membina rumah di kampung halaman. Perubahan positif dari adaptasi budaya ialah sikap menjaga kebersihan turut menjadi budaya yang diamalkan setelah pulang ke negara asal.

Sementara itu, Abdul Latiff, Mohd Nazri, Emma, Rusyda, Ali dan Latiffah (2015) mendapati punca proses adaptasi menjadi sukar adalah masalah bahasa, agama, diskriminasi, sikap etnosentrisme yang kuat, kejutan budaya, dan juga perasaan rindukan kampung halaman (*homesick*). Kajian ini menjelaskan, para pelajar mengalami fasa bulan madu, dan menerima kejutan budaya seterusnya menghadapi fasa pemulihan dan fasa adaptasi seperti dalam Model Keluk-U oleh Lysgaard (1955).

Hamdi (2021) dalam kajiannya menyatakan tenaga kerja Indonesia terutama pembantu rumah Indonesia menghadapi cabaran dan halangan dalam penderaan fizikal dan juga pembayaran gaji selain sukar untuk beradaptasi dengan budaya yang sangat berbeza di Arab Saudi dan Malaysia. Hamdi turut menyatakan perbezaan bahasa dan budaya ini mempengaruhi pola komunikasi antara pembantu rumah dan majikan. Pembantu rumah Indonesia di Arab Saudi dan Malaysia dianggap sebagai 'hamba moden' kerana kekerasan, diskriminasi dan ketidakadilan yang dihadapi (Hamdi, 2021).

Hubungan sesama bangsa (*co-nationals*) ataupun masyarakat tempatan (*host society*) dilihat penting dalam komunikasi antarabudaya kerana tahap tekanan yang tinggi serta kemerosotan dalam penyesuaian budaya di awal fasa migrasi tetapi akan memberikan impak berpengaruh dalam jangka masa panjang kepada migran (Halina & Andreas, 2018). Kejutan budaya fasa awal menjadi kritikal kerana tidak semua golongan pekerja asing mampu menghadapinya. Tekanan yang tinggi berlaku terutamanya apabila PRI tidak membawa keluarga dan saudara apabila bermigrasi hingga menimbulkan kerinduan dan rasa terpinggir (Kirana, 2012).

Syarizan (2016) pula menyatakan pemahaman budaya merupakan proses yang berlaku serentak di antara pendatang dan tuan rumah yang mana kedua-dua kumpulan ini saling mempelajari persamaan dan perbezaan satu sama lain. Cara ini amatlah penting dalam konteks adaptasi antarabudaya kerana apabila individu mencapai persefahaman, ia akan merangsang semua pihak agar bertindak dan mendorong orang lain untuk berfikir dengan cara baharu (Kholisoh & Sulastri, 2017).

Kajian oleh Aananthi (2018) mengetengahkan pengalaman lintas budaya dari sudut pandang majikan terhadap pembantu rumah Indonesia dalam proses adaptasi khususnya dari aspek masakan dan penyediaan makanan. Kajian ini turut mendapati majikan dan pembantu rumah mereka saling mempengaruhi pada tahap proses adaptasi sosial yang berbeza dan akhirnya mewujudkan pelbagai corak hubungan silang budaya. Fasa awal adaptasi adalah sangat kritikal di mana setiap individu perlu memaksa diri untuk menerima cabaran antara contohnya adalah seperti makanan negara tersebut. Meskipun negara serumpun, Malaysia dan Indonesia tetap mempunyai perbezaan rasa dan tekstur pemakanan yang tersendiri (Aananti, 2018).

Hierofani (2020) menyatakan pembantu rumah yang mudah menyesuaikan diri dalam rumah majikan dan menjadi semakin selesa berupaya meningkatkan prestasi kerja mereka. Marsick dan Watkins (2018) pula berpendapat pembelajaran yang berlaku melalui pengalaman dalam kehidupan dapat membantu meningkatkan motivasi seseorang untuk tampil sebagai individu yang lebih baik, khususnya di tempat kerja mahu pun di luar tempat kerja.

Kajian Nurul Nadia (2018) pula menjelaskan bahawa persamaan budaya, bahasa dan agama dengan majikan memberi keselesaan bekerja kepada PRI di Malaysia. PRI dapat menggunakan bahasa Malaysia dan menjalankan kewajiban agama seperti menunaikan solat, berpuasa dan sebagainya semasa bekerja di Malaysia. Sementara itu, majikan yang berbeza agama dan menggunakan bahasa ibunda selain bahasa Malaysia menimbulkan masalah semasa bekerja. Ini ditegaskan oleh Abdul Latiff (2020) iaitu peranan dan impak agama menjadi isu penting dalam adaptasi antarabudaya. Tidak semua masyarakat terdedah dengan amalan agama lain dan kurangnya pengetahuan terhadap agama asing menjadikan mereka kurang selesa.

Adaptasi melibatkan proses dua arah membabitkan orang asing dan tuan rumah. Kedua-duanya berperanan dalam menghadapi cabaran dan masalah semasa melalui proses adaptasi antarabudaya (Ridaryanthi, 2021). Pekerja domestik - pembantu rumah Indonesia - dilihat sebagai individu yang berlatar belakang ekonomi yang sempit, terdesak dan mempunyai tahap pendidikan yang rendah serta perlu dilindungi, seperti yang dinyatakan dalam kajian Perlindungan Pekerja Migran Indonesia/ Tenaga Kerja Indonesia oleh Pemerintah Daerah (Hidayat, Waluyo & Najicha, 2021).

Chan (2014), dalam kajian gender dan moralnya mentakrifkan migran Indonesia yang terdiri daripada pembantu rumah sebagai hero antarabangsa dan pada masa yang sama sebagai mangsa dera. Malahan pembantu rumah juga berperanan sebagai agen yang membuatkan Indonesia dikenali di peringkat antarabangsa sebagai pengeluar terbesar pekerja domestik (Larasati & Windiani, 2018).

Siti Nor Aisyah dan Mohd Roslan (2012) menyatakan cabaran yang dihadapi oleh PRI di Malaysia adalah jumlah upah yang sedikit, masalah waktu kerja tidak terhad, penderaan dan sebagainya. Halangan dan cabaran turut melibatkan isu sensitiviti seperti majikan yang berlainan agama menyebabkan penderaan mental kerana PRI dipaksa mengamalkan gaya hidup tuan rumah. Kesan dari tekanan ini menimbulkan pelbagai implikasi seperti konflik diantara majikan dan pembantu rumah.

Perbandingan dari kajian-kajian lepas banyak membincangkan fasa awal adaptasi pelajar antarabangsa yang belajar diluar negara, golongan ekspatriat dan lain-lain. Semestinya tahap budaya dan kejutan budaya yang dilalui oleh pelajar dan pekerja domestik adalah berbeza. Justeru pengkaji ingin mengkaji tahap awal proses adaptasi PRI dengan lebih mendalam kerana cabaran dan implikasi yang sememangnya sangat penting bagi majikan dan pembantu rumah untuk memahami keperluan dan harapan masing-masing dengan baik dalam konteks kerja rumah kerana hubungan mereka tidak hanya dibina dari hubungan etnik, agama dan budaya tetapi melintasi dua sempadan negara. Panduan Teori Adaptasi Silang budaya Kim (2001) dilihat dapat meneroka hubungan komunikasi yang rumit ini kerana melibatkan dua buah kebudayaan yang dikatakan serumpun namun berbeza sama sekali.

METODOLOGI

Creswell (2013) menjelaskan penyelidikan tentang perubahan sesebuah budaya memerlukan penglibatan pengkaji secara bersemuka dengan responden, pergi ke rumah mereka dan berbual tentang hari dan pengalaman mereka yang tak mungkin diperoleh dari kajian lepas, di perpustakaan dan makmal. Ini kerana kajian tersebut, yang berbentuk kualitatif, mengkaji maksud tingkah laku, bahasa dan corak perbualan. Seramai tujuh orang PRI yang baharu pertama kali ke Malaysia telah ditemu bual mengenai proses adaptasi mereka. Kesemua informan di temu bual secara mendalam dan bersemuka bagi memperoleh data yang

kompleks dan terperinci (Creswell, 2013). Ini selaras dengan pendapat Kamarul (2012) dan Yin (2014) iaitu temu bual mendalam mampu menghasilkan data yang tidak terjangkau (spontan) oleh responden. Protokol temu bual ialah senarai soalan dan panduan perbualan berbentuk kerangka perancangan atau senarai semak soalan yang ditulis sebelum temu bual dijalankan. Kesemua soalan temu bual dibina berdasarkan objektif kajian agar dapat menjawab persoalan kajian yang dikehendaki (Seidman, 2019). Penyelidik berada di lapangan secara langsung demi mengutip pernyataan tentang pengalaman, sikap, keyakinan, dan pemikiran informan semasa berkesempatan menemubual responden (Patton & Blaine, 2001).

Temubual ke atas semua informan berlangsung di sekitar kawasan Lembah Klang ini juga telah dirakam setelah pengkaji dapat meyakinkan mereka bahawa identiti mereka akan dirahsiakan dan semua maklumat hanya akan digunakan untuk tujuan penyelidikan semata-mata. Transkripsi temu bual dibuat dan dikelaskan dengan menggunakan kod dan tema-tema bagi memperoleh hasil kajian. Dua aspek kajian yang diliputi dalam temu bual adalah cabaran dan implikasi adaptasi di peringkat awal kedatangan PRI.

Persampelan

Pengkaji menghadapi kesukaran untuk mendapatkan persetujuan secara terbuka mengenai pengalaman PRI di Malaysia kerana dianggap sebagai isu sensitif. Tambahan pula, banyak keluarga Malaysia agak keberatan untuk membenarkan penyelidik masuk ke rumah bagi menemu bual pembantu rumah. Selaras dengan kerumitan yang dihadapi oleh pengkaji dalam mendapatkan informan, teknik persampelan bola salji dijadikan kunci utama untuk mendapatkan informan (Nina, 2014). Proses pemilihan sampel dengan teknik ini bermula dengan menentukan sampel dengan jumlah kecil, kemudian bertambah lebih banyak dan seterusnya hingga mencakupi keperluan data (Rolan, 2021).

Jadual 1 menerangkan maklumat informan yang telah ditemu bual. Kesemua informan masih bekerja di sekitar Kawasan Lembah Klang Malaysia.

Jadual 1: Senarai Informan

Kod	Tempoh masa bekerja	Umur
11	1 tahun	20 tahun
12	7 tahun	45 tahun
13	4 tahun	51 tahun
14	2 tahun	34 tahun
15	1 tahun	38 tahun
16	2 tahun	33 tahun
17	2 tahun	36 tahun

DAPATAN KAJIAN

Hasil temu bual telah mempamerkan bentuk halangan dan cabaran yang dihadapi pembantu rumah Indonesia semasa beradaptasi di Malaysia. PRI menghadapi kesulitan untuk beradaptasi dengan persekitaran mereka kerana tidak bebas dan sukar untuk menembusi interaksi dalam persekitaran sosial mereka. Kehidupan PRI hanyalah berada di rumah majikan dan interaksi yang berlaku adalah minimal iaitu hanya bersama majikan dan keluarga majikan. Proses adaptasi dan pengalaman berkomunikasi PRI adalah statik dan berada di permukaan kerana mereka tidak terdedah dengan budaya sebenar Malaysia. Justeru, cabaran dan halangan dalam adaptasi budaya PRI adalah sangat kompleks kerana PRI tidak mempunyai peluang dan ruang bersosial disebabkan waktu bekerja dan waktu senggang adalah dalam rumah majikan sahaja.

Pengkaji telah membahagikan dapatan kepada beberapa tema iaitu, tekanan, masalah bahasa, makanan, kesunyian, rindukan kampung halaman dan etnosentrisme. *Stress* atau tekanan melihat kepada fasa awal semasa baharu sampai ke Malaysia dimana mereka tertekan dengan suasana baharu. Tekanan ini turut dipengaruhi oleh masalah bahasa kerana pembantu rumah tidak pernah keluar dari kampung halaman dan tiada pendedahan dengan bahasa selain bahasa ibunda mereka. Ini merupakan cabaran terbesar adaptasi selain pemakanan yang tidak menepati citarasa mereka. Kesemua cabaran dan halangan ini turut menjadikan pembantu rumah terkejut dengan pengalaman di rantau selain berasa kesunyian dan *homesick* (rindukan kampung halaman). Akhir sekali dapatan kajian mendapati wujud sikap etnosentrisme yang tinggi semasa pertembungan dua budaya Malaysia dan Indonesia ketika di tempat kerja dan kawasan kediaman. Sikap PRI yang merasakan budaya sendiri lebih baik daripada budaya lain menjadi faktor utama proses penyesuaian sukar berlaku pada fasa awal bekerja di Malaysia. Namun, selaras dengan faktor masa dan semakin luas peluang individu berinteraksi dengan etnik lain, semakin bertambah ilmu dan pengalamannya tentang budaya dan anutan agama etnik lain selain dapat menyuburkan kesedaran dan menghormati antarabudaya (Siti Aidah, Mohd Sohaimi, Abang, Romzi, Budi, Irma Wani & Saifulazry, 2021). Dibawah adalah penjelasan tema daripada temubual-temubual dengan pembantu rumah Indonesia.

Tekanan

Kajian yang berpandukan Teori Silang Budaya ini mengesan kejutan budaya pada tahap pertama adaptasi PRI semasa mula bekerja. Terdapat empat faktor penyebab kejutan budaya yang dijelaskan oleh setiap informan dalam temubual mendalam. Kesemua faktor ini memberi kesan dan implikasi kepada terhadap pekerjaan PRI. Dapatan kajian turut mendapati, setiap informan menerima kejutan budaya kerana tiada persediaan dan pengetahuan terhadap Malaysia. Sikap stereotaip mereka yang menyangka Bahasa Melayu adalah mudah dan sama dengan bahasa ibunda mereka adalah tidak tepat sama sekali. Ini dipersetujui oleh informan I1 :

Mula-mula fikir ya sama aja, tapi bila sampai, ya Allah! Bikin pusing juga.
(Informan I1)

Semua ejen yang uruskan, saya ikut aja. Sampai Malaysia saya jadi takut, gi mana mahu cakap ini, gimana mau cakap itu. Saya jadi takut. (Informan I2)

Perjalanan dan persediaan PRI telah diuruskan oleh pihak ejen menyebabkan mereka meletakkan kepercayaan dan menyerahkan sepenuhnya kepada ejen untuk menguruskan proses perjalanan ke Malaysia. PRI hanya mengikut prosedur dan arahan yang disampaikan ejen. Kekurangan persediaan seperti pengetahuan tentang Malaysia dan wang lebihan yang tidak mencukupi menjadikan PRI takut setelah tiba di Malaysia. Mereka hanya memperoleh maklumat dari ahli keluarga dan sahabat handai yang telah pernah ke Malaysia. Apabila sampai ke rumah majikan informan I2 turut mengakui berasa takut kerana tidak memahami arahan majikan. Menurut I2 dia tidak pandai membaca dan sering salah faham dengan arahan.

Saya tak pandai baca. Sampai di rumah majikan nggak faham. Saya pernah jadi terlalu takut hingga mengigil-gigil, sampai saya pening mahu muntah. Semasa sampai sini sangat takut dik, kerna waktu itu tidak punya wang, gi mana kalau saya dimarah. *Tauke* itu terus suruh saya kerja. saya tidak faham apa yang dia bilang. Sampei-sampe terus kerja. (Informan I2)

Rasa sepertinya mahu pulang ke kampung. Ya majikan orang asing kita tidak kenal. Mula-mula sangat takut. (Informan I4)

Pertama kali, saya datang ikut atas (kapal terbang) jadi sangat takut, kaget ngak pernah. (Informan I7)

Informan menerima kejutan budaya semasa adaptasi di awal kedatangan mereka dengan merasa tertekan, takut, cemas malahan ingin pulang ke kampung halaman. Namun kajian ini turut mendapati PRI mempunyai semangat dan motivasi yang tinggi untuk bertahan di fasa kejutan budaya. Ini kerana mereka mempunyai semangat bagi memperbaiki ekonomi dan kehidupan di negara asal.

Sebetulnya lebih mudah kerja di Malaysia. Tapi kalau majikan kita oklah, saya pasrah sajalah. Dah namanya mahu kerjakan. (Informan I1)

Pasal kat kampung susahkan. Susah nak cari duit, nak cari kerja sana pun boleh tapi gajinya sikit. Dekat sana sini kira kat sini RM3 lah, mana cukup dik. Kita keluarga banyak nak makan, jadi saya fikir ini saja yang saya boleh buat. Kita perlu cari wang untuk bantu keluarga. (Informan I5)

Selain itu, andaian informan, bahawa rakyat Malaysia tidak gemar dengan kedatangan pekerja asing di Malaysia, juga membuatkan mereka tertekan. Seperti yang dijelaskan oleh informan, mereka mendapat maklumat awal daripada rakan-rakan dan saudara mara yang telah pernah bekerja di Malaysia. Justeru, mereka mempercayai dan menerima sahaja maklumat yang disampaikan kerana tiada pengalaman ke Malaysia. Menurut informan I2:

Bagaimana kalau ditipu, ya selalu dengar orang Malaysia tidak suka sama orang Indonesia. Kawan-kawan bilang orang Malaysia tidak mahu berkawan sama orang Indo, tapi saya cekal, kita terpaksa cari wang. (Informan I2)

Seperti yang dinyatakan oleh Nurul Aina dan Siti Nuranis (2021), motivasi inginkan keadaan hidup yang lebih selesa menjadi satu faktor yang mempengaruhi seseorang untuk bermigrasi, berpindah, berhijrah atau merantau. Fasa awal adaptasi telah membuktikan kejutan budaya berlaku akibat tekanan yang disebabkan kekurangan persediaan sebelum berhijrah. Fokus utama mereka hanyalah ingin sampai ke Malaysia dan mencari rezeki, tetapi tanpa melakukan persediaan secukupnya. Proses persediaan dilihat penting dan perlu menjadi keutamaan dalam menghadapi adaptasi budaya kerana kurangnya pengetahuan tentang maklumat negara yang dituju menjadikan pengalaman adaptasi budaya sukar. Begitu juga cabaran dan implikasi yang bakal ditempuh akan menyebabkan tekanan terhadap pembantu rumah.

Masalah Bahasa

PRI menjelaskan mereka berasa terpinggir dan kurang yakin untuk berinteraksi dengan majikan, khususnya dengan keluarga majikan kerana mereka adalah orang asing. Selain itu, kesukaran untuk memahami Bahasa Melayu apatah lagi majikan yang menggunakan bahasa selain Bahasa Melayu menjadikan mereka tertekan.

Informan I2 turut menyatakan komunikasi bersama majikan tidak lancar akibat kesan daripada pengalaman mereka bekerja di peringkat permulaan. Proses perkenalan yang dikatakan tiada, dimana pembantu rumah terus diberikan arahan untuk bekerja sedangkan masih tidak mengetahui nama majikan. Tambahan pula, majikan mempunyai ramai ahli keluarga yang sukar untuk dikenali menyebabkan komunikasi bersama majikan terbatas. Ruang dan peluang untuk berkomunikasi minimum kerana jadual kerja yang padat. Interaksi antara informan dengan majikan dilihat tidak mesra akibat pengalaman dan imej yang telah dibentuk pada peringkat perkenalan tadi. Bagaimanapun kedua-duanya mempunyai sikap berhati-hati dalam memulakan perbualan. Ini dinyatakan informan :

Tauke tiada berbual-bual, cakap yang penting-penting aja, selalu begitu. Siap satu kerja nanti diberi kerja lain. Saya tak faham sangat, majikan Cina. Selalu dia marah-marah tengking-tengking tapi gak faham juga saya. Ya takut, saya gak bisa bercakap bahasa Cina. Bahasa Malaysia juga sukar. Ya *tauke* marah-marah, sebab saya nggk faham dia. (Informan I2)

Penjelasan informan seterusnya turut memperlihatkan pada peringkat awal, cabaran bahasa Malaysia memberikan kesan cemas dan gelisah terhadap pekerjaan:

Majikan bilang kualiti, saya apa ya kualiti? Tanya majikan, buk apa ya kualiti? Itu bik, kualiti nak masak! Kata majikan. Saya selalu lupa. Jadi majikan selalu marah-marah sebab saya lupa. Lama juga mahu ingat. Jadi saya takut kena marah, banyak bedanya. Sebab itu saya lari. Saya takut. Terus, kalau di sini bilang lobak disana *carrot*. Saya ngak tahu itu lobak. Sukar sekali bahasa Malaysia. (Informan I4)

Sementara itu I3 mengalami pengalaman yang berbeza. Informan ini berkata dia mengikut saudara ke Malaysia tanpa menggunakan khidmat ejen. Beliau turut menyatakan pada fasa awal sampai ke Malaysia dia terpaksa mempelajari Bahasa Melayu dan merasa sangat tertekan namun keterpaksaan ini menyebabkan dia mudah menyesuaikan diri dengan majikan serta masyarakat sekitar.

Dapatan kajian turut mengesan kesan positif dari kejutan budaya dimana kesukaran mengadaptasi budaya mampu mengubah informan dari segi sikap terutama disiplin diri. Seperti yang diceritakan oleh informan I3, dia menjadi seorang yang sangat menjaga kebersihan diri dan kediamannya. Informan sampai di Malaysia pada usia yang sangat muda sehingga kini telah berkhidmat selama 18 tahun dan merasa sangat sayang kepada majikan yang melayannya seperti keluarga. Informan turut menegaskan bahawa, semasa bekerja di Malaysia dia mampu mempelajari bahasa Melayu dan adat budaya Melayu kerana terpaksa mengikut arahan majikan yang merupakan orang kenamaan. Justeru, informan telah diajar adab, protokol dan cara kerja. Ini menjadikannya seorang yang berdisiplin dan menepati masa:

Masa mula-mula datang sini, saya belum berkahwin. Semasa itu saya sangat muda. Datin ambil saya bekerja melalui saudara saya. Semasa mula bekerja sukar kerana saya tidak biasa satunya bahasa melayu. Tidak sama dengan bahasa Jawa. Jadi saya paksa diri belajar, datin pun banyak cakap jadi cepatlah belajar. Setelah beberapa tahun, saya pun balik untuk berkahwin. Kemudian saya kembali bekerja dengan Dato. Majikan masih sama kerana keluarga ini baik. Setelah itu, saya selalu pulang bercuti kadang sebulan dikampung. Saya sudah berjaya miliki rumah dan dapat menyimpan wang tabungan. Alhamdulillah syukur dan cukup bila pulang nanti. Jadi anak-anak semua telah berjaya hingga universiti. (Informan I3)

Informan seterusnya pula menerangkan pihak agensi di Jakarta telah menyediakan latihan pengurusan rumahtangga dan pembelajaran bahasa Malaysia selama 4 bulan. Namun, ia masih tidak mencukupi. Hal ini kerana setibanya di Malaysia, mereka terpaksa berhadapan dengan majikan yang berbahasa Mandarin dan tidak fasih berbahasa Malaysia. Menurut informan:

Saya memang tidak faham, jadi saya belajar, ikut lihat mula-mula tidak biasa kerna majikan bahasanya Cina. Ya, dulu kami harus ikut kelas Bahasa Malaysia sebelum di hantar ke Malaysia. Tapi majikan cakap Cina, dikit-dikit aja bahasa Malaysia. Justeru, ikut perhati itu gerak-gerak (isyarat tangan). Makin lama udah biasa jadi faham tau majikan maunya apa, ya sediakan baju sekolah, kemudian urusin semua anak sampai mereka pergi sekolah. (Informan I7)

Makanan

Hasil kajian turut menyatakan pengaruh pola pemakanan memainkan peranan penting semasa peringkat awal adaptasi. Perasaan rindukan kampung halaman sukar dibendung apabila teringat makanan enak dan juga keluarga:

Susah, susah nak makan. Saya tidak makan lama, sampai sekarang tak suka makanan sini. (Informan I1)

Saya tidak boleh telan, kerna makanan sini manis-manis. (Informan I2)

Disini ada masakan padang, ayam penyet, namun beda. Tak sama jadi saya tidak suka. (Informan I4)

Eh, siapa tak rindu. Kalau kita masak, makan macam-macam ni teringat anak-anak macam sakit hati. Dekat sini hari-hari makan ayam, anak saya belum tentu makan. Makan apalah mereka, sedangkan saya disini enak-enak aja. (Informan I5)

Fasa ini juga turut memperlihatkan informan mula terfikir untuk balik ke kampung halaman apabila perasaan cemas, kecewa, sedih dan takut menyelubungi emosi mereka. Malahan ada yang terfikir untuk berhenti kerja dan mencari kerja lain. Ketidakselesaan ini mempengaruhi emosi dan psikologi para informan kerana mereka berasa tidak mampu untuk

menerima kejutan budaya. Namun, perasaan cemas dan sebagainya diabaikan apabila memikirkan keluarga di kampung

Saya tak boleh makan, tahan laparlah. Kak Su (pembantu rumah lain) masak baru saya boleh makan. Sedihlah terus teringat ibu di kampung. Nak balik kampung berhenti kerja. (Informan I1)

Kadang-kadang sampai mahu berhenti kerja dik, pisah dengan anakkan. Tapi kalau berhenti mau makan apa anak saya? (Informan I5)

Kesunyian

Kebanyakan informan datang ke Malaysia dengan menggunakan khidmat ejen dan ada yang mengikut kenalan saudara. Pengkaji mengelaskan keluarga, sahabat handai adalah satu sistem sokongan kepada mereka yang berhijrah. Walaupun jarang dapat berhubung dengan ahli keluarga namun apabila tahu mereka dekat dengan informan, informan akan berasa lebih selamat dan yakin. Menurut informan (I3) :

Saya ke Malaysia bersama saudara, dia yang bawa ke mari. Jadi perasaan takut kurang kerana dia banyak ajar dan cerita tentang Malaysia. Tapi majikan ya orang asing takut sedikit saja. Tapi namanya ya kerja. Tetap semangat! (Informan I3)

Kenyataan dari informan I4 pula, dia berasa kurang bersemangat kerana tidak mempunyai rakan dan keluarga di Malaysia.

Mula-mula kerja, saya tidak pandai menggunakan telefon, tiada telefon. Sukar untuk berhubung dengan keluarga. Bila empat bulan kerja tabung duit saya beli telefon. Keluarga di kampung juga susah. Kirim wang kepada mereka. Kalau tidak saya tidak jadi kerja. Rindu sama anak. Ibu sudah tua dik. Dia bilang, saya fikir sudah mati anak saya. (Informan I4)

Manakala bagi informan lain dari perasaan sunyi kerana meninggalkan keluarga di kampung halaman ini lebih mencabar dan menjadikan mereka tertekan. Tambahan lagi perbezaan-perbezaan yang wujud menyebabkan kerinduan terhadap tempat dan budaya asal semakin meluap. Ada antara informan yang terpaksa meninggalkan anak yang masih kecil kerana bekerja di Malaysia.

5 tahun kemudian saya jumpa anak saya, anak saya tak kenal. Ya, Tak mahu dengan saya. Tapi dia panggil saya maklah. Umur 5 tahun lama-lama sudah pintarkan, dia faham. Saya sedihlah tapi perlu kerja. Kalau boleh saya mahu bawa anak semua kesini. Tinggal sini, mereka pun ikut mahu kerana lihat saya kan. (Informan I2)

Rindu Kampung Halaman (Homesick)

Kesukaran berhubung dengan keluarga menyebabkan PRI sedih, berasa sunyi dan merindui kampung halaman. PRI memendam rasa kerana tidak mempunyai tempat bergaul dan

bersosial. Interaksi dengan majikan yang asing adalah sangat janggal. Justeru perasaan rindukan keluarga di kampung ini menyebabkan emosi mereka terjejas dan akhirnya informan mengambil keputusan melarikan diri dari majikan. Pengaruh emosi dan psikologi turut menjejaskan reputasi kerja seseorang individu semasa fasa kejutan budaya ini. Informan menyatakan :

Disini semasa majikan lama, tidak boleh pakai telefon, saya tidak boleh berbual dan telefon keluarga. Saya sedih. Saya nekad melarikan diri. (Informan I1)

Saya telefon keluarga sebulan sekali guna telefon majikan. Jadi potong gaji. Nggak boleh selalu. Saya tinggalkan anak saya yang belum setahun. Tapi kerna sayalah ibu, saya juga bapa siapa mahu tanggungan anak saya. Malu dengan keluarga ibu bapa, suami tidak pulang-pulang. Justeru saya ambil jalan ke Malaysia. Selama 2 tahun saya di Malaysia, saya tidak mampu mengingat muka anak. Saya tidak boleh ingat mahupun membayangkan. Saya tidak boleh nampak. (Informan I6)

Permulaannya berbual sama jiran tidak boleh, keluar ya apalagi, terkurung kecuali ikut keluarga tauke. Pergi pasar. Saya tidak boleh berbual jiran kiri kanan depan belakang, hanya di dalam rumah. Selama dua tahun saya tahan. Bisa mental kalau sekarang. Namun saya curi-curi berteman sama juga pembantu lain, dari situ kenalan sama kawan, dia yang carikan kerjaan lain selepas kontrak tamat. (Informan I7)

Agama

Antara halangan dan cabaran semasa bekerja pembantu rumah telah diberikan amaran awal tidak boleh menjalankan kewajipan sebagai seorang Islam. Selama 2 tahun bekerja, informan-informan turut menjelaskan tidak boleh menjalankan ibadah kerana semua barangan peribadi telah disimpan oleh majikan:

Saya curi-curi solat, kain mukena saya warna lain bukan putih. Setiap kali itu kawan saya datang cuci-cuci rumah saya kirimi dia cuci. Majikan tak perasanlah mukena itu. (Informan I4)

Tidak boleh pakai jilbab. Makanya pakaian majikan beri. Saya tidak biasa. Mahu pake jilbab ya tidak dibenarkan. (Informan I6)

Majikan simpan semuanya, passport bahkan wang rupiah saya ada bawa dari kampung dia simpan. Mukena pun dia ambil, gi mana mahu solat. Dia tidak bagi solat. Saya curi-curi puasa. (Informan I7)

Etnosentrisme

Pada fasa awal sebelum sampai ke Malaysia, informan telah dimaklumkan oleh ejen peraturan dan kontrak yang perlu dipatuhi, dan setelah sampai di Malaysia, para informan juga perlu mengikut peraturan yang ditetapkan oleh majikan dimana menonjolkan prejudis kepada PRI.

Boleh pakai telefon sini, tapi jangan *call boyfriend*.. (Informan I1)

Saya tidak izinkan pakai *handphone* nanti kamu bawa perompak ke rumah saya. (Informan I6)

Sini tidak boleh guna *handphone* nanti kamu lari. Justeru gi mana mahu hubungi keluarga saya, dia jawab tak payah maa.. (Informan I7)

Informan turut menceritakan antara pengalaman dan perkara yang tidak mungkin dilupakan oleh PRI semasa bekerja di Malaysia ialah tidak pernah memotong rambut pendek seumur hidupnya namun apabila datang ke Malaysia, majikan membawanya ke salon untuk memotong rambut pendek tanpa persetujuannya. Seperti yang dinyatakan oleh I7 :

Selama saya hidup, dari keluarga ibu bapa saya pun nggak pernah memotong rambut saya sampai begini sekali. Saya nangis, ke kedai sampai pulang nangis. Dia potong kayak lelaki dik, pendek kayak gini (tunjuk di telinga). Setiap kali dibawa ke kedai saya nangis, macam tak mahu keluar rumah. Berat kaki ini jika tahu mahu dibawa potong. Mesti pendek. Tidak boleh panjang. Sedih sekali. Majikan bilang ini peraturan. (Informan I7)

Selain itu, saudara mara majikan yang menjadi jiran sekeliling turut menunjukkan sikap seperti tidak menghormati PRI kerana pernah mengeluarkan perkataan yang kurang baik sehingga membuat geram dan marah, seperti:

Kamu bodoh, makanlah ini. Ni sedap, kata mak *tauke*. Tapi saya bilang, maaf saya memang tidak boleh makan ini. Setiap kali ada upacara sembahyang saya perlu bantu mak *tauke* jadi setiap kali itu dia suruh saya makan (kхинzir). Jadi saya sangat geram marah tapi diam sajalah. Sepertinya mencabar kesabaran ya. (Informan I7)

Majikan yang tidak mahu memahami dan menghormati agama lain serta menafikan kebebasan hak individu juga menjadi halangan dan cabaran bagi PRI. Stereotaip, prasangka dan prejudis telah wujud di awal fasa semasa di Indonesia lagi. Faktor kurangnya ilmu pengetahuan dan maklumat tentang negara yang dituju menyukarkan adaptasi budaya. Ternyata proses adaptasi antarabudaya adalah sangat kompleks dan sukar diperincikan kerana halangan-halangan perbezaan budaya dan sikap masyarakat sesebuah negara tersebut. Di bawah adalah Jadual 2 ringkasan dapatan kajian:

Jadual 2: Dapatan kajian

Kejutan Budaya	Kesan positif	Kesan negatif
Masalah bahasa	Mempelajari bahasa selain bahasa ibunda	Jangka masa lama
Kesunyian	Keyakinan diri meningkat	Tidak bersemangat
Tekanan	Motivasi diri	Muntah dan pening
Rindu Kampung Halaman	Interaksi sosial berkembang	Alpa
Makanan	Pelajari citarasa asing	Hilang selera makan, tidak bertenaga

Agama	Berdisiplin dan menepati waktu	Tiada ketenangan kerana tidak dapat menjalankan kewajipan
Etnosentrisme	Kesabaran dan jati diri yang tinggi	Perasaan mudah marah

PERBINCANGAN

Melalui data temubual proses adaptasi budaya PRI di Malaysia adalah sukar di peringkat awal kerana halangan dan cabaran antarabudaya. Hal ini memberikan implikasi ke atas kehidupan seharian kerana ia melibatkan individu lain iaitu majikan. Seperti yang dijelaskan oleh Abdul Latiff (2020) fasa awal merupakan tahap kritikal dalam adaptasi antarabudaya dan boleh menyebabkan pelbagai implikasi dari kejutan budaya. Siagian dan Tike (2019) menjelaskan berada dalam persekitaran budaya asing memberikan tekanan kepada sesiapa sahaja yang baharu tiba ke destinasi asing. Tekanan ini boleh menimbulkan reaksi melampau yang boleh menyebabkan individu iaitu pekerja asing tidak dapat memberikan prestasi kerja yang optimum.

Abdul Latiff (2020) menerangkan seseorang individu yang menerima kejutan budaya berisiko menghadapi depresi. Ini selaras dengan pendapat Mulyana dan Sri Eko (2017) iaitu seseorang individu yang menerima kejutan budaya mempunyai tanda-tanda tidak mahu berinteraksi dengan masyarakat dan menjauhkan diri daripada komuniti. Individu menjadi seseorang yang gemar bersendirian berasa malu untuk bergaul dan menjadi pasif.

Peringkat awal kejutan budaya adalah penting kerana ia menentukan kesan adaptasi seperti yang ditekankan oleh Kim (2001) dalam Teori Adaptasi Silang Budaya: jangka masa awal atau persediaan adalah masa kritikal untuk menyesuaikan diri dalam budaya baharu. Kejutan budaya dalam budaya baharu adalah normal di mana individu akan berasa sangat takut kerana kurangnya persediaan untuk datang ke negara luar.

Bagi beberapa informan, mereka mengalami kejutan budaya seperti pemakanan kerana tidak biasa dengan cara masakan seperti terlalu manis ataupun terlalu masin dan kuantiti makanan yang terlalu banyak. Selain tidak menepati citarasa mereka, PRI lebih gemar memasak jika berpeluang untuk berbuat demikian. Semasa bekerja mereka hanya menikmati apa yang dihidang oleh majikan. Kesukaran untuk menyesuaikan diri dengan makanan dan perasaan tertekan juga membuatkan PRI tidak mahu makan dan sanggup berlapar. Kim (2001) menjelaskan tempoh masa memainkan peranan dalam menerima perubahan ini.

Masalah bahasa turut menjadi cabaran kepada PRI kerana sangkaan meleset mereka yang Bahasa Melayu mudah dan sama dengan bahasa ibunda mereka. Bahasa Melayu ataupun bahasa Malaysia adalah sangat berbeza dengan bahasa Indonesia meskipun dikatakan serumpun (Sunarti, 2013). Selain isu bahasa, cabaran yang perlu dihadapi oleh PRI ialah perasaan rendah diri dan kurang keyakinan dalam berkomunikasi. PRI juga tertekan kerana sunyi dan tidak mempunyai rakan dan keluarga di Malaysia. Hal ini selaras dengan kenyataan Kim (2001) iaitu penilaian kepada motivasi setiap pekerja asing untuk beradaptasi dengan kebudayaan baru adalah berbeza-beza kerana bergantung kepada tahap kemampuan berkomunikasi dengan adat, nilai dan budaya baru bersesuaian dengan tahap keupayaan seseorang individu.

Dapatan kajian turut memperlihatkan dalam fasa awal ini, kebanyakan informan mula merasa tertekan, kecewa, sedih dan seperti mahu lari dari rumah majikan dan pulang ke kampung halaman. Dan ini dapat dibuktikan bahawa masalah bahasa, tekanan, rinduan kampung halaman, sunyi dan sikap etnosentrisme majikan berkait rapat dengan praktis agama tidak menggemblirakan PRI (Siti Haslina & Malia, 2007; Maksum & Surwandono, 2017; Nurul Nadia, 2018).

Kim (2001) turut menerangkan bahawa proses adaptasi silang budaya menghasilkan kejutan di peringkat awal, boleh menyebabkan implikasi kepada individu yang tidak dapat menerima perubahan persekitaran. Walaupun masa boleh memperbaiki keadaan namun adaptasi setiap individu adalah berlainan dan menghasilkan kesan yang berbeza. Antara kesan daripada kejutan budaya adalah individu tidak mampu fokus melaksanakan tugas, memberontak dan akhir sekali mengambil keputusan berani pulang ke kampung ataupun melarikan diri dari majikan. Kesemua implikasi ini terjadi kepada beberapa informan yang ditemu bual.

Pengkaji mencadangkan penggunaan model keluk-W untuk kajian akan datang bagi menjelaskan proses penyesuaian yang berubah mengikut situasi tempat seseorang individu. Proses dinamik turun naik adaptasi ini boleh dikaji pada masa akan datang iaitu dengan meneliti cabaran dan implikasi yang mereka terima setelah kembali ke negara asal, setelah sekian lama bermigrasi di negara lain.

KESIMPULAN

Hasil penelitian kajian ini menyimpulkan PRI yang berhijrah ke Malaysia menghadapi kejutan budaya setelah mula bekerja. Kejutan budaya telah menyebabkan implikasi terhadap interaksi sosial kerana i) komunikasi tidak lancar, dan ii) terbatas. Namun, proses adaptasi akhirnya berjaya dilakukan oleh PRI kerana telah menjadi satu kebiasaan. Perbezaan budaya tidak melunturkan semangat PRI untuk bekerja di Malaysia kerana tidak semua kejutan budaya adalah negatif. Justeru cadangan pengkaji pada masa hadapan ialah mengkaji implikasi proses adaptasi budaya pembantu rumah Indonesia pada tahap adaptasi yang seterusnya berpaksikan Model Keluk-W oleh Gullahorn dan Gullahorn (1963).

BIODATA

Faridah Saad ialah pelajar pascasiswazah Pusat Kajian Media dan Komunikasi (MENTION) Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, UKM. Bidang pengkhususan beliau ialah Komunikasi. Email: qurratun86@gmail.com

Abdul Latiff Ahmad ialah pensyarah kanan Pusat Kajian Media dan Komunikasi (MENTION) Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, UKM. Pengkhususan beliau adalah komunikasi antarabudaya dan masyarakat digital. Email: alba@ukm.edu.my

RUJUKAN

- Aananthi Thuraiamy. (2018). The ethnographic description of Indonesian domestic workers in selected Malaysian middle class homes: Case study in Klang Selangor. *eBangi*, 13(1).
- Abdul Latiff Ahmad, Mohd Nazri Mohd Noh, Emma Mohamad, Rusyda Helma Mohd, Ali Salman, & Latiffah Pawanteh. (2015). Eksplorasi adaptasi antarabudaya pelajar Melayu di Australia dan United Kingdom. *Jurnal Komunikasi: Malaysian Journal of Communication*, 31(2), 389-403.
- Abdul Latiff Ahmad. (2020). Peranan dan impak agama dalam adaptasi antarabudaya pelajar Muslim Malaysia di United Kingdom. *Jurnal Komunikasi: Malaysian Journal of Communication*, 36(3), 195-208.
- Astro Awani (Online). (2016, May 18). Amah yang sudah berkhidmat tidak terjejas dengan pelan Indonesia. <https://www.astroawani.com/berita-malaysia/amah-yang-sudah-berkhidmat-tidak-terjejas-dengan-pelan-indonesia-105620>
- Chan, C. (2014). Gender morality and development narrative: The case of female labor migration of Indonesia. *Sustainability*, 6(10), 6949-6972. <https://doi.org/gcfnn4>
- Chowdury, J., Sonaer, G., & Celiker, U. (2018). Market share growth and stock returns. *Accounting and Finance*, 58, 97-129. <https://doi.org/10.1111/acfi.12300>
- Cresswell, J. W. (2013). *Educational research: Planning, conducting, and evaluating qualitative or quantitative research* (4nd ed.). Upper Saddle River: Pearson Education.
- Gullahorn, J. T., & Gullahorn, J. E. (1963). An extension of the u-curve hypothesis. *Journal of Social Issues*, 19(3), 33-47.
- Halina Sendera Mohd. Yakin, & Andreas Totu. (2018). Perbandingan pengalaman antara budaya pelajar antarabangsa di Universiti Malaysia Sabah dalam satu dekad 2006-2016. *Jurnal Komunikasi: Malaysian Journal of Communication*, 34(4), 250-270.
- Hamdi, S. (2021). Tantangan migrasi, pengelolaan remitansi, dan kekerasan terhadap buruh migran perempuan asal lombok di Malaysia dan Arab Saudi. *RESIPROKAL*, 3(1), 22-44.
- Hidayat, I. D., Waluyo, & Najicha, F. U. (2021). Perlindungan pekerja migran Indonesia oleh pemerintah daerah. *Mizan: Jurnal Ilmu Hukum*, 10(1).
- Hierofani, P. Y. (2020). Productive and deferential bodies: The experiences of Indonesian domestic workers in Malaysia. *Gender, Place & Culture*. <https://doi.org/10.1080/0966369X.2020.1855121>
- Irianto, A. M. (2013). Integrasi nasional sebagai penangkal etnosentrisme di Indonesia. *Humanika*, 18(2).
- Jabatan Imigresen Malaysia. (2020). Statistik pekerja asing aktif mengikut negara dan tahun: Statistik pekerja asing aktif mengikut negara dan tahun bagi tahun 2015 hingga Jun 2020. https://www.data.gov.my/data/ms_MY/dataset/statistik-pekerja-asing-aktif-mengikut-negara-dan-tahun
- Kamarul Azmi. (2012). *Metodologi pengumpulan data dalam penyelidikan kualitatif* [Presentation paper]. Kursus Penyelidikan Kualitatif siri 1 2012 on 28-29 Mac 2012 at Puteri Resort Melaka. Institut Pendidikan Guru Malaysia Kampus Temenggong Ibrahim, Johor Bahru, Johor, Malaysia.
- Kholisoh, N., & Sulastri, R. (2017). New media technology in developing effective organizational internal communication. *HUMANIORA*, 8(1), 21-29.
- Killias, O. (2020). Follow the maid: Domestic worker migration in and from Indonesia. In Colombijn, F. (Ed.), *Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde*, 176(4), 543-559. Brill.
- Kim, Y. Y. (2001). *Becoming intercultural: An intergrative theory of communication and cross cultural adaptation*. Thousand Oak: Sage Publications.

- Kirana, R. P. (2012). Strategi adaptasi pekerja Jepang terhadap culture shock: Study kasus terhadap pekerja Jepang di institusi pemerintah di Surabaya. *Jurnal Universitas Airlangga*, 1(1), 1-11.
- Kurniawan, F., & Dewanto, W. A. (2020). Problematika pembentukan RUU cipta kerja dengan konsep Omnibus Law pada Klaster Ketenagakerjaan Pasal 89 Angka 45 tentang pemberian pesangon kepada pekerja yang di PHK. *Jurnal Panorama Hukum*, 5(1).
- Larasati, D. S., & Windiani, R. (2018). Peran pemerintah Indonesia dalam melindungi hak TKI dari praktik underpayment di Hongkong. *Journal of International Relations*, 4(3), 360-366. <https://ejournal3.undip.ac.id/index.php/jihi/article/view/21044>
- Lysgaard, S. (1955). Adjustment in foreign society: Norwegian Fulbright grantees visiting the United States. *International Social Science Bulletin*, 7, 45-51.
- Maksum, A., & Surwandono. (2017). Suffer to survive: The Indonesian illegal workers experiences in Malaysia and Japan. *Journal of Social Research & Policy*, 8(1), 1–23.
- Marsick, V., & Watkins, K. (2018). Introduction to the special issue: An update on informal and incidental learning theory. *New Directions for Adult & Continuing Education*, 159, 9-19.
- Mulyana, D., & Sri Eko, B. (2017). Indonesian students' cross-cultural adaptation in Busan, Korea. *Jurnal ASPIKOM*, 3(2), 144-15.
- Ngadiran, S. N. A., & Mohd Nor, M. R. (2012). Pembantu rumah Indonesia: Masalah dan cabarannya. *At-Ta'dib*, 7(1).
- Nina Nurdiani (2014). Teknik sampling snowball dalam penelitian lapangan. *ComTech*, 5(2), 1110-1118.
- Nurul Aina Ibrahim, & Siti Nurani Mohd Apani (2021). Tradisi merantau masyarakat melayu menerusi teks terpilih karya Hamka. *Jurnal Pengajian Melayu (JOMAS)*, 32(1), 89-104. <https://ejournal.um.edu.my/index.php/JPM/article/view/29657>
- Nurul Nadia Abdul Aziz. (2018). Perception of employers children towards domestic helpers. *International Journal of Academic Research in Bussiness and Social Sciences*, 8(5).
- Patton, D. B., & Blaine, T. W. (2001). Public issues education: Exploring extension's role. *Journal of Extension*, 39(4).
- Rahardjo, T., Dwiningtyas, H., & Pradekso, T. (2018). Komunikasi "penyesuaian diri kembali" pekerja migran perempuan yang kembali ke daerah asal. *Jurnal ASPIKOM*, 3(5), 817-832.
- Ridaryanthi, M. (2021). Komunikasi dalam adaptasi antara budaya tenaga kerja Indonesia di Malaysia. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities (MJSSH)*, 6(4), 21 - 36. <https://doi.org/10.47405/mjssh.v6i4.743>
- Rolan Mardani. (2021). Teknik sampling penelitian: 10 Jenis + pemahaman mendalam. *Mjurnal*.
- Sabariah Mohammed Salleh, & Siti Khadijah Hussin. (2017). Tekanan akulturasi pelajar Malaysia di luar negara. *Jurnal Komunikasi: Malaysian Journal of Communication*, 33(1), 340-355.
- Seidman, I. (2019). *Interviewing as qualitative research: A guide for researchers in education and the social sciences*. Virginia: Teachers College Press.
- Siagian, H. F., & Tike, A. (2019). Cultural adaptation of Indonesian diaspora in Thailand's social contexts. *Jurnal Komunikasi: Malaysian Journal of Communication*, 35(1), 268-285. <https://doi.org/10.17576/JKMJC-2019-3501-18>

- Siti Aidah Lukin, Mohd Sohaimi Esa, Abang Mohd Razif Abang Muis, Romzi Ationg, Budi Anto Mohd Tamring, Irma Wani Othman, & Saifulazry Mokhtar. (2021). Kaedah dan cabaran dalam mengurus hubungan etnik di Malaysia. *International Journal of Law, Government and Communication*, 6(23), 115-124.
- Siti Haslina Hussin, & Malia Taibi (2007). *Persepsi pembantu rumah warga Indonesia terhadap majikan Malaysia: Kajian Kes di Bandaraya Kuching Sarawak* [Working paper, Universiti Malaysia Sarawak]. Unimas Institutional Repository.
- Statista. (2021). Number of Indonesians working in Malaysia from 2012 to 2020 (in 1,000s). <https://www.statista.com/statistics/702202/number-of-indonesians-working-in-malaysia/>
- Sulaiman Tahajuddin, Abdul Wahid Mohd Kassim, Jainurin Justine, & Intan Soliha Ibrahim (2021). Cabaran dalam proses kutipan data kaedah kualitatif ketika perintah kawalan pergerakan (PKP) dan Pandemik Covid -19. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities (MJSSH)*, 6(9), 35-48. <https://doi.org/10.47405/mjssh.v6i9.1034>
- Sulistiyono, T., Arifin, R., Wedhatami, B., & Damayanti, R. (2021). Perlindungan buruh migran Indonesia di Korea Selatan di masa pandemi Covid-19. *Seminar Nasional Hukum Universitas Negeri Semarang*, 7(1), 157-176.
- Sunarti, L. (2013). Menelusuri akar konflik warisan budaya antara Indonesia dan Malaysia. *Sosiohumanika Journal*, 6(1).
- Syarizan Dalib. (2016). *Perspektif Kompetensi Antarabudaya: Satu kajian fenomologi* [Presentation paper]. Seminar Teknologi Multimedia dan Komunikasi 2016, Universiti Utara Malaysia.
- Taylor, S. J., & Bogdan, R. (1984). *Introduction to qualitative research methods: The search for meanings* (2nd ed.). John Wiley and Sons.
- Yin, R. K. (2014). *Case study research design and method* (5th ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.
- Zaw, H. T. (2018). The impact of social media on cultural adaptation process: Study on Chinese Government Scholarship Students. *Advances in Journalism and Communication*, 6, 75-89.